

“苦行者”

与会艺术家： 马明妮, 六岛, 兵冰, 蔡多宝, 托马斯, 尼克, 孔墨沙, 汤姆, 贝瑞德
李翎溪, 扎娜, 皮二丝, 罗丝唐, 王东马, 吴艳丹, 张德丽

策展人： 托马斯、扎娜

作者： 哈贾·穆因丁·契斯堤

展览时间： 2010年1月16日 —— 2010年3月5日

开幕时间： 2010年1月16日晚上8时

地点： 中国上海市莫干山路50号6号楼2楼六岛艺术中心

“苦行者”

—— 伊奇米·玛胡卡亚

口中重复着至爱者的名字，
身却已化作他，
那我又该将谁呼作至爱者呢？

— 布拉·萨 (1680—1758)
伊斯兰苏菲教派圣人

“苦行者”并非只是一个简单的词，而是一种心理、情感和精神的力量。苦行者不仅漠视物质生活的优劣，还具有坚强的意志，在周遭世人的社会和政治生活中恪守道德准绳，为他所至爱的人类道德与精神复兴的理想而深受鼓舞。为实现理想，他愿意牺牲一切。“苦行者”源于波斯语 *Faqr*，意为贫穷，但同样也意味着一种超然世外的态度，一种全然的自我摒弃，一种由外在转入内在，由开放转入隐秘的超脱。

苦行者是普罗大众对他们最热爱的苏菲教派¹圣人的称谓。苦行者弃绝所有世俗的快乐与忧愁。他唯一的目的是通过人性的途径与唯一的真主联系在一起。苦行者献身于抚慰贫穷与苦难的人民。无畏，即是他精神力量的最终体现，而那些君主和统治者却往往对他有所忌惮。借助着意志的力量，苦行者达到了一种高深的境界，令他自身笼罩上一圈光晕，好似一种积极的力量。长久以来，苦行者们用这种力量来医治人们肉体，心灵和精神的创痛。哈贾·穆因丁·契斯堤²和哈兹拉·尼扎姆丁·奥利亚³等人就是不论在信徒还是在非教徒中被普遍盛赞的圣徒。苦行者、奥利亚⁴、辟尔⁵和海兰达尔⁶都是苏菲教派教旨的一部分，即服从于最伟大的权力。并且他们信仰内心的力量，视其为真主之本体。

苦行者始终反对任何形式的仪式、教规或组织体系。他们更愿意以一种独特的方式向神朝拜，与真主融为一体。从普通民众的敬意、声誉与热爱程度来看，苦行者丝毫不亚于君主。古籍中所记载的也只有君主和苦行者的名字。在人们的心目当中，“苦行者”这个称谓本身就占有重要地位。有些来自伊斯兰国度的恐怖组织就利用了无辜民众这种崇尚“苦行者”心理。在一定地域范围内，恐怖组织将自己的头目当作“苦行者”来推崇，令当地百姓从心理上产生深深的信任和执着的忠诚。当军队或警察要搜捕这些头目时，那些被“苦行者”心理蒙蔽的百姓对真相一无所知，会随时牺牲生命来保护他们爱戴的“苦行者”。

ṣūfī (صُوفِيّ)،

Faqr, 这个词有时也被认为与自豪同义。在这种情况下，自豪并非指物质方面或者肤浅的骄傲，而是指一种以物质贫穷为荣、以精神上接近万能真主为傲的状态。苦行者为人类服务，殚精竭虑、无私奉献，绝非是一

¹苏菲教派 (Sufism) 是伊斯兰教注重内在与神秘空间的教派。苏菲教派的修习者通常被称为 ṣūfī (صُوفِيّ) 但有少数坚守传统的人认为该称谓只能用作那些实现了苏菲传统目标的修习者。

²哈贾·穆因丁·契斯堤 (Khwaja Moinuddin Chisti)，也被称为哈贾·沙希布 (Khwaja Sahib, 沙希布即阿拉伯语的大人、阁下之意) 和哈贾·加里布·那瓦兹 (Khwaja Gharib Nawaz)。他所有的实践都是依靠其个人强大的道德力量、威信与亲和力以及对世人的爱与奉献。他没有依赖任何金钱、权力、强制力或他人的协助。

哈贾·沙希布是一个广受赞誉的学者。他诠释了真正的伊斯兰教义，即爱人，并以此来体现对全能造物主的爱。他宣扬了《古兰经》关于宗教大同的哲理，并探索宗教大同对全人类的带来的福祉。在哈贾·沙希布生活的时代，他是最伟大的神秘主义者。他为印度苏菲教徒开创了自由的契斯提亚 (Chishtia) 教团，启发了数百万的追随者，以此来服务南亚次大陆的普通民众。

³哈兹拉·尼扎姆丁·奥利亚 (Hazrat Nizamuddin Aulia)，被尊称为 Mehboob-i Elahi 或者“被真主福佑之人”。他宣扬苏菲苦行者必须具备三种关键品格：爱、智慧、灵知。

⁴奥利亚 (Aulia) 被描述为君主、神、保护者、支持者、协助者，等等。

⁵辟尔 (Pir)，意为老者，是对苏菲大师的尊称。他们也可以被称为 Shaikh，是阿拉伯语中的老者之意。这种称谓一般在英语中译作“圣人”。在苏菲教派中，辟尔的职责是引导信徒修行，一般可提供大众辅导 (叫做 Suhbas) 和个别引导。其他表示辟尔的词有 Murshid (向导、老师)、Sheikh 和 Sarkar (波斯语、印度语和乌尔都语，表示主人、君主)。

⁶海兰达尔 (Qalandar)，波斯语对苏菲神秘主义者的称呼，尤其在南亚。著名的被称为 Qalandar 的苏菲主义者包括 Hazrat Lal Shahbaz Qalandar 和 Bu Ali Shah Qalandar。卡兰达尔教团 (Qalandariyah) 就是四处流浪的苏菲苦行者教团。

种兼职的慈善服务，而是一种终日贯彻的职责。孟加拉乡村的鲍尔派与印度比哈尔地区及南亚次大陆的纳萨希达都与苦行者有着类似的实践活动。所有的这些实践活动都包含有大量的表演。无论是苦行者、鲍尔派，还是纳萨希达，歌唱是他们与万能之神同在的方式之一。尖锐的高音让歌者与信徒都进入一种狂迷的状态中，在那瞬间，信徒与真主成为合而为一，不可分离。人的躯体也好似摆脱重力的束缚，不断升华，臻于神圣的狂喜。以歌唱感染信徒的方式源于中东的哼吟传统。

注重精神的苦行者丝毫不持任何宗教偏见，颇似我们现代术语中的：非宗教性。他们这种与无形的、至上的、唯一的神力融为一体的渴求在世界上不同的地方有着不同的名字与形式。在印度，以全身心地奉献，无私地爱人的艺术就是涅昆拿·帕克提⁷。

听从心声的人，不会在意规矩条令，不会为任何清规戒律所阻绊。他们所学习的、所信仰的，都来自于亲身的实践经验。诚如阿米枯树所写道：

*Tum kehte Kagad ki lekhi
Mei Kehta aankhon ki dekhi*

*你谈论书本上所读到的，
我谈论生活中所体验的。*

关于我们

六岛艺术中心于2006年在中国上海成立，是一个由艺术家运营的非赢利性组织。六岛的信念是为从事社会、美学和哲学问题研究的当代艺术家提供一个创作、展示平台。自2006年4月以来，六岛艺术中心已展出了来自21个国家的198位艺术家的作品，赞助了110位常驻艺术家，组织了37场展览，并帮助创建了1900个艺术项目。2007年，在托马斯和扎娜带领下的六岛艺术中心成立了由中国多位新兴艺术家组成的六岛。它综合运用艺术、技术和科学等手段来探索文化潜力，其研究成果广泛应用于艺术界的发展。

⁷涅昆拿·帕克提 (Nirguna Bhakti) 是指信仰一个无形的、全能的神。Nirguna意为没有形态的，形容神不具有物理的属性。这是在印度盛行的信仰之一。另一种信仰是萨昆拿帕克提 (Saguna Bhakti)，认为神是具有物理形态的。在《薄伽梵歌》中，两种信仰具有相同的地位。

涅昆拿·帕克提信奉一个不可见的、不受物理形态约束的神。因此这种信仰非常反感关于神在天堂的说法，而宁可认为神是潜藏在信徒体内的指引力。信奉涅昆拿帕克提的人也不相信轮回或等级。涅昆拿帕克提的一名重要布道者是圣人卡比尔 (Saint Kabir, 帕克提运动的先驱之一)。